

Thun, 16. Juni 2023

## Publikation

### Beschlüsse des Stadtrates

**Donnerstag, 15. Juni 2023, 17.15 Uhr, Rathaus, Thun**

**1. Wahlkommission; Wahl von Martin Entchev (SVP) anstelle der zurückgetretenen Chiara Schlatter (SVP)**

Der Stadtrat von Thun, gestützt auf Artikel 37 litera c Stadtverfassung und nach Kenntnisnahme vom gemeinderätlichen Bericht vom 24. Mai 2023

**beschliesst:**

1. Von der Demission von Chiara Schlatter per sofort wird Kenntnis genommen. Die in diesem Amt geleisteten Dienste werden bestens verdankt.
2. Als Ersatz für Chiara Schlatter wird Martin Entchev, geb. 1979, von Thun, Verkaufsleiter, wohnhaft Freiestrasse 21 B, 3604 Thun, als Mitglied in die Wahlkommission gewählt, und zwar ab sofort und für den Rest der laufenden, am 31. Dezember 2026 endenden Amtsdauer.
3. Der Gemeinderat wird mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

**2. Jahresrechnung und Jahresbericht 2022; Genehmigung**

Der Stadtrat von Thun, gestützt auf Artikel 36 litera a und Artikel 40 litera i der Stadtverfassung, Artikel 16 des Finanzreglements und Artikel 51 Geschäftsreglement des Stadtrates von Thun sowie nach Kenntnisnahme des Jahresberichts inklusive Jahresrechnung 2022

**beschliesst:**

1. Bewilligung eines Nachkredites von CHF 9'613'265.47 als neue Ausgabe zu Lasten der Erfolgsrechnung 2022, Konto 5140.3632.01 für die zusätzliche Dotierung der Spezialfinanzierung Baulicher Unterhalt Verwaltungsvermögen und von CHF 124'790.73 als neue Ausgabe zu Lasten der Erfolgsrechnung 2022, Produkt SF Kulturelle Zwecke.
2. Kenntnisnahme der bewilligten Nachkredite von CHF 19'206'857.89 in der Kompetenz des Gemeinderates, davon sind alle gebunden.

3. Kenntnisnahme der bewilligten Nachkredite von CHF 403'755.85 in der Kompetenz der Direktion Finanzen Ressourcen Umwelt (gemäss SW 2), davon CHF 7'250.00 neu und CHF 396'505.85 gebunden.

4. Genehmigung der Jahresrechnung 2022:

Aufwand Gesamthaushalt	CHF	298'783'029.76
Ertrag Gesamthaushalt	CHF	301'632'342.16
Ertragsüberschuss	CHF	2'849'312.40
Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	281'306'984.84
Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	281'306'984.84
Aufwand-/Ertragsüberschuss	CHF	0
Aufwand Spezialfinanzierung Abwasseranlagen	CHF	5'955'566.88
Ertrag Spezialfinanzierung Abwasseranlagen	CHF	7'120'750.05
Ertragsüberschuss	CHF	1'165'183.17
Aufwand Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung	CHF	6'276'366.28
Ertrag Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung	CHF	6'853'768.65
Ertragsüberschuss	CHF	577'402.37
Aufwand Spezialfinanzierung Feuerwehr	CHF	2'915'389.57
Ertrag Spezialfinanzierung Feuerwehr	CHF	3'424'776.34
Ertragsüberschuss	CHF	509'386.77
Aufwand Spezialfinanzierung Parkinggebühren	CHF	2'186'664.42
Ertrag Spezialfinanzierung Parkinggebühren	CHF	2'422'062.28
Ertragsüberschuss	CHF	235'397.86
Aufwand Spezialfinanzierung Parkplatzerersatzabgaben	CHF	142'057.77
Ertrag Spezialfinanzierung Parkplatzerersatzabgaben	CHF	504'000.00
Ertragsüberschuss	CHF	361'942.23
Ausgaben Investitionsrechnung	CHF	16'304'902.87
Einnahmen Investitionsrechnung	CHF	1'577'595.60
Nettoinvestitionen	CHF	14'727'307.27

5. Genehmigung des Jahresberichtes 2022.

**3. Jahresbericht 2022. Stand der hängigen Motionen und Postulate per 28. Februar 2023; Kenntnisnahme und Abschreibungen**

Der Stadtrat von Thun, gestützt auf Artikel 51 seines Geschäftsreglements und nach Kenntnisnahme vom gemeinderätlichen Bericht vom 1. März 2023

**beschliesst:**

1. Kenntnisnahme vom Stand der hängigen Motionen und Postulate.
2. Die Vorstösse Nrn. 1, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 21, 25, 27, 29, 31, 32, 35, 42, 43, 44, 47, 49, 51, 54, 57, 58, 61, 62 und 66 gemäss vorliegendem Bericht werden abgeschrieben.

**4. Legislaturziele 2023-2026; Kenntnisnahme**

Der Stadtrat von Thun, gestützt auf Artikel 36 und 44 Stadtverfassung und nach Kenntnisnahme vom gemeinderätlichen Bericht vom 17. Mai 2023

**beschliesst:**

Von den Legislaturzielen 2023-2026 des Gemeinderates wird Kenntnis genommen.

**5. Freienhofgasse 1, Sanierung Engelhaus. Ausführung; Bewilligung einer Anlage des Finanzvermögens von 532'000 Franken für den wertvermehrenden Teil der Massnahmen zur Gesamtsanierung**

Der Stadtrat von Thun, gestützt auf Artikel 40 litera a Stadtverfassung und nach Kenntnisnahme vom gemeinderätlichen Bericht vom 10. Mai 2023

**beschliesst:**

1. Genehmigung von 532'000 Franken als Anlage des Finanzvermögens für den wertvermehrenden Teil der Sanierungsmassnahmen (Aktivierung auf Bilanzkonto 10840.30.01).
2. Der Gemeinderat wird mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

**6. UEFA Women's Euro 2025; Schweizer Kandidatur für die Frauen Fussball Europameisterschaft 2025. Bewilligung eines Rahmenkredits von 3'650'000 Franken für die Beteiligung der Stadt Thun als Host City**

Der Stadtrat von Thun, gestützt auf Artikel 39 litera c und Artikel 66 Stadtverfassung und nach Kenntnisnahme vom gemeinderätlichen Bericht vom 17. Mai 2023

**beschliesst:**

1. Bewilligung eines Rahmenkredites für eine neue Ausgabe von 3'650'000 Franken (einschliesslich Eigenleistungen und Einnahmenverzichte) für die Austragung der Frauen Fussball Europameisterschaft 2025 (UEFA Women's EURO 2025) unter dem Vorbehalt einer wesentlichen finanziellen Unterstützung dieses Anlasses durch Bund und Kanton Bern im Umfang von zusammengerechnet mindestens zwei Dritteln der Gesamtkosten, wobei unter Gesamtkosten die Kosten zu verstehen sind, die durch die öffentliche Hand zu tragen sind.
  2. Ziffer 1 dieses Beschlusses unterliegt dem fakultativen Referendum.
  3. Der Gemeinderat wird mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt, insbesondere mit der Beschlussfassung über die Auslösung der einzelnen Vorhaben zulasten des Rahmenkredits.
- 7. Postulat P 03/2023 betreffend steigende Wohnkosten und Konsumentenpreise, Entlastung auf kommunaler Ebene; Marc Fritschi (Parteilos) vom 20. Januar 2023; Beantwortung**
- Die Ziffern 1 und 2 des Postulates werden zurückgezogen. Die Ziffer 3 wird abgelehnt.
- 8. Dringliche Interpellation I 03/2023 betreffend den Bauvorhaben eines Flüssiggasterminals, Gasspeichers und Reservekraftwerks des Gasverbundes Mittelland; Thomas Lanz (Grüne), Fraktionen Grüne und SP vom 23. März 2023; Beantwortung**
- Die Interpellierenden erklären sich von der Beantwortung teilweise befriedigt.
- 9. Fragestunde F 12/2023 betreffend Zeitplan OPR Thun; Matthias Zellweger (Parteilos) vom 10. Mai 2023; Beantwortung**
- Die Fragestunde wird schriftlich beantwortet.
- 10. Fragestunde F 13/2023 betreffend UEFA Women's EURO 2025; Matthias Zellweger (Parteilos) vom 7. Juni 2023; Beantwortung**
- Die Fragestunde wird schriftlich beantwortet.
- 11. Fragestunde F 14/2023 betreffend steigende Wohnkosten und Konsumentenpreise, Entlastung auf kommunaler Ebene; Marc Fritschi (Parteilos) vom 11. Juni 2023; Beantwortung**
- Die Fragestunde wird schriftlich beantwortet.

Die vorgenannten Beschlüsse werden hiermit gemäss Artikel 39 des Geschäftsreglementes des Stadtrates von Thun veröffentlicht.

#### **Rechtsmittelbelehrung**

Gegen die vorgenannten Beschlüsse kann gemäss Artikel 60 ff. des Verwaltungsrechtspflegesetzes vom 23. Mai 1989 für das Geschäft 1 innert 10 Tagen und für die Geschäfte 2 bis 11 innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt von Thun schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

#### **Referendumsrecht**

Das Geschäft 6, Ziffer 1 ist gemäss Artikel 39 litera c der Stadtverfassung unter dem Vorbehalt des fakultativen Referendums verabschiedet worden. Das fakultative Referendum gilt gemäss Artikel 27 der Stadtverfassung als zustandegekommen, wenn 800 Stimmberechtigte innerhalb von 30 Tagen seit der Veröffentlichung des Stadtratsbeschlusses im Thuner Amtsanzeiger unterschriftlich verlangen, dass das Geschäft der Gemeindeabstimmung zu unterbreiten sei. Die Unterlagen können bei der Stadtkanzlei bezogen werden (Stadtkanzlei Thun, Rathaus, 3602 Thun oder [stadtkanzlei@thun.ch](mailto:stadtkanzlei@thun.ch)).

Thun, 16. Juni 2023 / an

Stadtkanzlei Thun



Bruno Huwyler Müller  
Stadtschreiber

**Zu erscheinen im amtlichen Teil des Thuner Amtsanzeigers vom 22. Juni 2023.**

**Am 16. Juni 2023 per E-Mail an: [amtlich@thuneramtsanzeiger.ch](mailto:amtlich@thuneramtsanzeiger.ch)**

Kopie an: [www.thun.ch](http://www.thun.ch)